FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 187
Enu. 34

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 187 — S. District No. 12 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Jerome de Terrebonne — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 5 — 2701

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Albert Faille 34 — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as in farm, factory, office, mine, foundry, shop, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour where employed by the hour.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in column 1 year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can education in 1910 for persons at College, Convent or University only.	Specify age at which	Blind.	Deaf-mute.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Maison habitée.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dépens de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner en la présente colonne, s'il s'agit d'une ferme, d'une manufacture, d'une usine, d'une mine, d'une fonderie, d'un atelier, d'un magasin, d'une pharmacie, etc.	Nombre de semaines employé à l'emploi principal en 1910.	Nombre de semaines employé à d'autres travaux qu'à l'emploi principal en 1910.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des emplois (en dehors de l'emploi principal) qu'il a eu.	Taux du gain par heure pour ceux qui sont à la journée.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Contre les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Cours d'instruction en 1910 pour les personnes au Collège, au Couvent ou à l'Université.	Âge auquel l'infirmité	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Roy Maria	Rang 7 S.O.	F	fille	C	Mai	1904	7	Prov. Hom.			Française	Canadien	R. Cath.																							
2		" Wilfrid		M	fils	C	Août	1905	5	"			"	Canadien	R. Cath.																						
3		" Evelina		M	fille	C	Déc.	1908	2	P. Q.			"	Canadien	R. C.																						
4		" Raoul		M	fils	C	Sept.	1910	9/12	P. Q.			"	Canadien	R. C.																						
5	41	44 Rodrigue Louis	Rang 7 S.O.	M	Chef	M	Sept.	1837	71	P. Q.			Française	Canadien	R. C.	Cultivateur	Rentier agricole			Oui																		
6		[illegible] Emma		F	Epouse	M	Janv.	1865	45	P. Q.			"	Canadien	R. C.	Blanchisseuse à la maison				Oui	Magasin					1465	150		500	Vie	36						
7		Rodrigue Eugénie		F	fille	C	Janv.	1894	16	P. Q.			"	Canadien	R. C.	Couture																					
8		" Edwidge		F	fille	C	Déc.	1899	11	P. Q.			"	Canadien	R. C.	Couture																					
9		" Victoire		F	fille	C	Nov.	1905	5	P. Q.			"	Canadien	R. C.																					
10	42	45 Roy David	Rang 7 S.O.	M	Chef	M	Avril	1876	35	P. Q.			Française	Canadien	R. C.	Marchand détaillant				Oui	Magasin					1465			Vie							
11		Lafrenière Délina		F	Epouse	M	Mai	1877	33	P. Q.			"	Canadien	R. C.	Couture																					
12		Roy Eugène		M	fils	C	Sept.	1902	12	P. Q.			"	Canadien	R. C.	Couture																					
13		" Béatrice		F	fille	C	Sept.	1903	12	P. Q.			"	Canadien	R. C.	Couture																					
14		" Jeanne		F	"	C	Mai	1905	10	P. Q.			"	Canadien	R. C.	Couture																					
15		" Candida		F	"	C	Déc.	1908	8	P. Q.			"	Canadien	R. C.	Couture																					
16		" Irène		M	fils	C	Sept.	1904	6	P. Q.			"	Canadien	R. C.																						
17		" Bernadette		F	fille	C	Janv.	1906	5	P. Q.			"	Canadien	R. C.																						
18		" Ejon		M	fils	C	Mai	1907	4	P. Q.			"	Canadien	R. C.																						
19		" Marguerite		F	fille	C	Août	1910	1	P. Q.			"	Canadien	R. C.																						
20		Lépine Delphine		F	fille	C	Nov.	1878	31	P. Q.			"	Canadien	R. C.	Cuisinière					Commis					240											
21	43	46 Roy Adelard	Rang 7 N.E.	M	Chef	M	Mai	1867	43	P. Q.			Française	Canadien	R. C.	Cultivateur	Charpentier			Oui	Magasin					240			2000	Vie	21.72						
22		Lafrenière Mary		F	Epouse	M	Mars	1868	43	P. Q.			"	Canadien	R. C.	Couture														1000	40	17.50						
23		Roy Gabriel		M	fils	C	Sept.	1893	17	P. Q.			"	Canadien	R. C.	Cultivateur					Cour	40	30	240													
24		" Fabiola		F	fille	C	Mars	1895	14	P. Q.			"	Canadien	R. C.	Couture																					
25		" Ludvig		M	fils	C	Août	1896	14	P. Q.			"	Canadien	R. C.						Cultivateur	40	6	60													
26		" Marie Blanche		F	fille	C	Janv.	1898	13	P. Q.			"	Canadien	R. C.	Couture																					
27		" Marie Jeanne		F	fille	C	"	1900	11	P. Q.			"	Canadien	R. C.																						
28		" Marguerite		F	fille	C	Oct.	1901	9	P. Q.			"	Canadien	R. C.																						
29		" Lucien		M	fils	C	Déc.	1902	8	P. Q.			"	Canadien	R. C.																						
30		" Emile		M	fils	C	Mai	1905	6	P. Q.			"	Canadien	R. C.																						
31	44	47 Semenow Hercelas	Rang 7 N.E.	M	Chef	M	Avril	1867	44	P. Q.			Française	Canadien	R. C.	Marchand détaillant				Oui	Magasin général																	
32		Lafrenière Joséphine Victoire		F	Epouse	M	Août	1867	43	P. Q.			"	Canadien	R. C.	Couture																					
33		Semenow Marie Emma		F	fille	C	Août	1890	21	P. Q.			"	Canadien	R. C.	Couture																					
34		" Norbert		M	fils	C	Janv.	1892	18	P. Q.			"	Canadien	R. C.	Commis					Magasin général					240											
35		" Ulrick		M	fils	C	Oct.	1893	17	P. Q.			"	Canadien	R. C.																						
36		" Marie Anna		F	fille	C	Mai	1877	14	P. Q.			"	Canadien	R. C.																						
37		" David		M	fils	C	Août	1878	12	P. Q.			"	Canadien	R. C.																						
38		" Eugénie		F	fille	C	Oct.	1898	9	P. Q.			"	Canadien	R. C.																						
39		" Mélina Jeanne		F	fille	C	Août	1900	4	P. Q.			"	Canadien	R. C.																						
40		" Euclyéride		F	fille	C	Juin	1902	2	P. Q.			"	Canadien	R. C.																						
41	45	48 Lafrenière Simon	Rang 7 N.E.	M	Chef	M	Sept.	1873	37	P. Q.			Française	Canadien	R. C.	Marchand détaillant	Cultivateur			Oui	Magasin général					240											
42		Lafrenière Délina		F	Epouse	M	Décembre	1879	31	P. Q.			"	Canadien	R. C.	Couture																					
43		Lafrenière Marie Anges		F	fille	C	Août	1903	10	P. Q.			"	Canadien	R. C.																						
44		" Cécile Anna		F	fille	C	Sept.	1904	6	P. Q.			"	Canadien	R. C.																						
45		" Marie		F	fille	C	Déc.	1906	4	P. Q.			"	Canadien	R. C.																						
46		" Germaine		F	"	C	Juillet	1908	4	P. Q.			"	Canadien	R. C.																						
47	46	49 Lafrenière Damase		M	Pensionnaire	Veuf	Oct.	1832	78	P. Q.			Française	Canadien	R. C.	Rentier																					
48	47	50 Morin Hermas	Rang 7 N.E.	M	Chef	M	Mai	1862	49	P. Q.			Française	Canadien	R. C.	Cultivateur	Cultivateur			Oui																	
49		" Edgar		M	fils	C	Août	1886	24	P. Q.			"	Canadien	R. C.	Commis	Cultivateur			Oui																	
50		" Joseph		M	fils	C	Juin	1889	21	P. Q.			"	Canadien	R. C.	Cultivateur																					